

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Riva Szápáry, Adria-palota.
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára 8 fillér.



HIRDETÉSEKET
kiadóhivatal méretekelt áron számít
Helyes hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

Világ folyása.

Handel báró ügye.

Zárában — mint onnan jelentik — szombaton az a hír terjedt el, hogy a tartománygyűlésen történtek miatt a kormány a *tartománygyűlés feloszlását* tervezi. Ennek következtében a különböző pártokhoz tartozó képviselők közös határozatot hoztak, amelyen kijelentették, hogy a tartománygyűlés feloszlása sem rettent meg őket és kötelezik magukat, hogy ha csakugyan feloszlatták a tartománygyűlést, a választásoknál valamilyen újra föllépnek, hogy az új tartománygyűlés is a mostani elemekből álljon.

A német kereskedelmi szerződés.

Berlinből azt táviratozzák, hogy az ottani irányadó körökben már nem igen reménykednek abban, hogy a *magyar-osztrák-német kereskedelmi szerződés* elég jókor létrejöhessen arra, hogy a többi kereskedelmi szerződéssel egyidejűleg terjeszthessék elő a birodalmi gyűlésben. Már kezdenek megbarátkozni azzal a gondolattal, hogy a többi kereskedelmi szerződést a magyar-osztrák-német szerződés nélkül terjesszék a törvényhozás elé. *Richthofen* báró külügyi államtitkár tegnap Homburgban volt *Bülow* gróf birodalmi kancellárnál s ez alka-

„A TENGERPART“ TÁRCZÁJA.

Uti kaland.

Irta: *A. Hinkson.*

Szörnyű izgalmat keltett a fiatal suhanczok közt, midőn az a hír kelt szárnyra, hogy Sir Nicholas Gold, Sir John Gerard világszép leányának férje, rövid, de boldog házasság után jobblétre szenderült. Az, hogy a falusi szépség nem restelt tizenhét évvel egy hetven éves agastyánhoz menni férjhez, kevesebb feltűnést kellett volt fel, mert hiszen apjának voltak ugyan reményei, hogy királya érdekében elpazarolt vagyonát valamikor visszakapja, de egyebe semmi; már pedig kelengyét semmiből venni lehetetlen.

A kávéházakban napokig se volt egyébről a beszéd. Kivétel nélkül örültek, hogy az öreg elpatkolt s a hátrahagyott 80,000 font a fiatal özvegynek oly sok őszinte barátot szerzett, hogy egész gyönyörűség volt nézni.

A fiatal özvegy a temetés után atyjának falusi birtokára utazott, hogy felszárítsa könyveit s hogy megfelelő toalettekkel készítsen a visszatérésre. S mivel az évad ugysis vége felé járt, nem igen kellett sietnie, hogy westminsteri palotáját elfoglalja.

Mert mi tagadás benne, Sir Nicholas egész életében nem tett olyan okosat, mint mikor itt hagyta ezt az árnyékvilágot. Nejét azért tette meg általános örökösnek, mert hűségesen ápolta, mikor a közsvény gyötörte.

Három hónap nem sok, de betegágy mellett tölteni próbára teszi az embert. Nem csoda tehát, ha a fiatal és életvidor menyecske ez

lommal egyéb kérdések közt a kereskedelmi szerződési tárgyalások állását is megbeszélétek.

Az orosz-japán háború.

A mandzsuriai harctéren teljesen megváltozott a helyzet: az oroszok előrenyomulnak, a japánok hátrálnak. A japán hadsereg balszárnya állítólag már ötven kilométernyire vonult vissza Mukdentől délre és *Kuroki* sorra föladata a liaojangi csata után megszállt hadállásokat. Szent-Pétervárról az a hír érkezik, hogy az oroszok támadó föllépése a császár egyenes parancsára történt, angol vélemény szerint azonban Kuropatkin taktikájának megváltoztatása arra vezethető vissza, hogy új bátorságot kellett önteni a folytonos hátrálástól elcsüggedt orosz csapatokba. A japánok azt hirdetik, hogy rájuk nézve csak kedvező az új fordulat, mert Kuropatkin ezzel előnyös védelmi állását elhagyta és letett arról, hogy visszavonuljon Karbinba, amely a japánok hadművelati bázisától nagyon is messze esik.

A *mikádó*, mint egy tokiói távirat közli, felhívást intézett népéhez, melyben arra buzdítja, hogy legyen türelmes és kitartó a hadviselésben, mert a kitűzött feladat megoldása az eddigi sikerek mellett is még igen messze van. — Viszont a *császár* is mindent megtesz hadseregének lelkesítésére és a

alatt az idő alatt egész komoly növe fejlődött; aki szükség esetén nagyobb veszéllyel is szembe mert szállani.

Hazamenet nem vasuton, hanem kocsin tette meg az utat. A kocsison kívül nem volt senki más vele, csak egy férfi s egy nőcseléd.

Atyja jobban szerette volna, ha még tíz napig vár; akkor legalább Londonban időző fivére is elkísérhette volna; de a menyecske nem törődve a figyelmeztetésekkel, utrakelt.

— Sohse törődjenek velem. — Nem félek én semmitől. Sőt még szeretném, ha valami érdekes rablót látnék. De bizonyára nem fogom látni még a szellemét se. Aztán meg hiába volna Askew-nál két töltött pisztoly?

— Csakhogy az hamarabb fogná ám magára, mint egy utonállóra, — veté ellen az apja.

No de ha egy szép, fiatal menyecske valamit a fejébe vesz: akkor Sokrates érvei se érnek semmit.

A kocsi tehát elindult.

Gyönyörű szép téli reggel volt. A fák ágain a zuzmara úgy csillogott, mint megannyi haratsépp.

A kocsi lassan és kényelmesen haladt.

A szép asszony félrehuzta a kocsiablak függönyeit s szemlátomást gyönyörködött a remek tájban.

Szabadnak érezte magát, mint a madár s a szabadság érzete mámorítóan édes érzélem.

Mikor az Oroszlánhoz értek, tizenöt mérföldnyire Westminstertől, a kocsis megállt, hogy lovakat váltson.

Mikor a hölgy a kocsiból leszállt, hogy a vendéglőbe menjen, egy idegen uriember sietett feléje ajtót nyitni neki.

A hölgy, bár rá sem pillantott, észrevette,

harctéren induló csapatoktól mindenütt személyesen bucsuzik el. Most fényes kísérettel Revalban van, ahol hétfőn szemlélt tartott a keleti-tengeri hajóraj fölött, amely Keletáziába fog indulni. A szemle alkalmával a császár beszédet intézett a legénységhez, amelyben reményét fejezte ki, hogy ők is ép oly rettenthetetlen vitézséggel fogják szolgálni a hazát, mint keleten harcoló bajtársaik; bosszút fognak állani az elpusztított orosz hajókért a japánokon és le fogják verni a vakmerő ellenséget, amely megzavarta Oroszország nyugalalmát. A *III. Sándor* nevű pánczéloshajón a császár még külön is kifejezte azt a reményét, hogy a legénység méltóan fog viselkedni ahhoz a névhez, amelyet a pánczéloshajó visel.

Szentpétervári irányadó körökben egyébként most állítólag azzal a tervvel foglalkoznak, hogy a császár unokabátyját, *Nikolajevics Miklós* nagyherceget a harctéren küldik fővezéri minőségben. Ez a terv azonban igen vegyes érzelmeket kelt. Mert a nagyherceg képzett katona hírében áll ugyan és az orosz-török háboruban is résztvett, de valami kiváló hadvezéri tehetségnek soha sem adta tanujelét s azonkívül fölöttebb népszerűtlen, rideg, gögös ember, aki még semmiféle állásában sem tudta megszerettetni magát környezetével.

hogy az illető, fiatal, szép és elegáns s hogy komoly fekete szeme van.

Ezt a feltűnő tulajdonságot a szobaciczus is észrevette s mikor a szobába léptek, rögtön el is árulta urnójének.

— Azt láttam, — mondá nevetve az urnó — hogy a gentleman nem vak.

— Nem bizony, mert asszonyom szépségétől még a vak is látó lesz, — mondá a szobalány.

— Hagyd el, Sára. Hátha valami jóképű inas, aki urának ruháiba bujt. Eredj, rendelj inkább valami harapni valót, mert bizony Westminster még jó messze van.

Étkezés után rögtön utra keltek, anélkül, hogy a gavallért csak egy szemmel is látták volna.

De alig érték ki az országutra, a hölgy lovas ember dobogását hallotta megettük.

— Ébredj Sára, kiáltá a szendergő szobalány fülébe, üldöznek.

— Nem hallok én semmit, mondá az álmos szobaciczus. Csak a szél zörgeti a fák leveleit.

— Nohát aludjál tovább is, te álomszuszek . . . De az isten szerelméért, mi történt? . . .

. . . Alig ejté ki ezeket a szavakat: a kocsi felborult s mikor az ajtót kinyitja, s ki akar lépni, kit lát maga előtt. A kocsmái gentleman.

— Engedje remélnem, asszonyom, hogy nem történt semmi baja, — mondá a lovas.

— Ön az? Kérdé a menyecske zavartan. Én azt hittem . . .

De a lovas jóízűen nevetve közbevágott: — Bizony, bizony, rossz időket élünk s a vidéken veszedelmes emberek járnak; de ha

Csifuba egy *Port-Arturból* elmenekült orosz érkezett, aki e hó 8-án távozott el egy kínai csónakon az ostromolt városból. Azt beszéli, hogy a japánok október 5-ére virradó éjjel rohamot intéztek a Fantao-erődötől északra levő erődítmény ellen. A helyőrséget a sötétben meglepték és aki el nem tudott menekülni, fölkoncizolták. Egyébként nagyobb sikerük nem volt és azóta nem is intéztek nagyobb támadást, noha a várat folytonosan bombázzák. Magában a várban, úgy látszik, a helyzet változatlan. A csapatok bizalma, bátorsága és a győzelembe vetett hite rendületlen és megvannak győződve, hogy Kuropatkin fölmentésükre siet. Senki még csak nem is gondol a megadásra vagy annak a lehetőségére, hogy a japánok rohammal elfoglalhatják a várat. Élelemnek még bővében vannak és a városban levő kutak is elég vizet adnak. A csapatok egészségi állapota kielégítő s az egész helyőrség a legnagyobb lelkesedéssel és tisztelettel sorakozik *Stössel* tábornok körül. A vár őrsége szilárdul meg van győződve, hogy a vár még hónapokig tarthatja magát és el van tőkélve, hogy szükség esetén utolsó csöpp vérig védelmezni fogja a várat.

— **A városi képviselőtestület** tegnap délután hat órakor rendkívüli zárt ülést tartott.

Az ülés megnyitása után *Host* jegyző felolvasta az iskolaszék jelentését *Cosulich* és *Capellari* Mária tanítónőknek ideiglenes igazgatónőkké való kinevezetéséről és megemlíti, hogy az utóbbinak kinevezése ellen a tanítónők óvást emeltek.

Hosszas vita után *Dall'Asta* Szaniszló dr. városi tanácsos indítványát fogadták el, melynek értelmében az iskolaszék felszólítandó, hogy úgy a városi leányiskola, mint az elemi iskola számára minél előbb másokat jelöljenek ki az igazgatónői állásra.

szolgálatára lehetek, szívesen felveszem, akár egy bandával is a harcra.

— Köszönöm, mondá a szép asszony elfogadva a lovag feléje nyújtott kezét. De vajjon mi lett az én cselédeimből?

— Hogy mi lett belőlük, azt biz én nem tudom, mert mikor a gazemberek lelőtték a lovakat, mindakettő örült futásnak eredt; de ha észreveszik, hogy a rablók is ellillantak, bizonyára visszatérnek.

— Már akár térnek vissza, akár nem, kérem, hogy legyen szíves az első faluig elkísérni, mert én még ma éjjel Westminsterben szeretnék aludni.

— És én nemkülönben. Legyen tehát egészen nyugodt. A ha aszála sem fog meg-görbülni.

— Hálát fogok adni istennek, ha úgy lesz, ugyis elég félelmet álltam ki eddig is.

— És én nem kérek egyéb jutalmat, mint hogy kezét megcsókolhassam s aztán bucsut vegyek.

— Ha az jutalom, nem fog elmaradni.

S mialatt a lovag nyergébe emelte a szép asszonyt s ez dereka körül érezte annak aczélszékét: egyszerre csak szemefélejtéig elpirult, mert szívébe eddig észrevétlenül érzelm lopódzott be.

Igy bandukoltak lépésben az elhagyott országúton s a szép asszony kíséretének agyán hamis gondolatok cikázhattak keresztül; mert folyton mosolygott.

Lady Gold, aki különben is duzzogott hogy áttört selyem harisnyáit és gyémánt-csatos félczipőit egy pillantásra se méltatta, haragosan kérde, hogy min mulat olyan jól, holott a helyzet éppenséggel nem mondható rózsásnak.

— Szívesen, felelt a lovag; de engedje

Előfizetési felhívás.

Szeptember hó 21-ikén előfizetést nyitottunk lapunkra.

„A Tengerpart“ ünnep és vasárnap kivételével naponként délután öt órakor hatnyolcz oldalnyi terjedelemben jelenik meg.

Előfizetési árak.

Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:

Egész évre	24 korona.
Fél évre	12 „
Negyedévre	6 „
Egy hónapra	2 „

Egyes szám ára 8 fillér.

Előfizetést bármely naptól kezdve fölvesz

„A Tengerpart“ kiadóhivatala,
Fiume, Riva Szápáry, Adria-palota.

A szerkesztőség és kiadóhivatal
telefon-száma: 224.

Abbonamento al giornale.

Ai 21 settembre abbiamo aperto un abbonamento al giornale quotidiano „A Tengerpart“.

Il giornale „A Tengerpart“ escirà ogni giorno — eccettuate le domeniche ed i giorni festivi almeno in otto pagine.

Prezzi d'abbonamento.

Loco a domicilio o altrove colla posta:

Anno intero	cor. 24.—
Semestre	„ 12.—
Trimestre	„ 6.—
Un mese	„ 2.—

Numero singolo cent. 8.

L'abbonamento si può principiare da qualunque giorno.

L'amministrazione del giornale
„A Tengerpart“

Fiume, Riva Szápáry, palazzo Adria.

Telefono della redazione e amministrazione: No. 224

meg, hogy máskor és tanu nélkül mondhattam el, miért vagyok olyan jókedvű.

S minthogy ezalatt az első csárdához értek, ahol lovakat reméltek kapni; a lovag lesegítette a ladyt a nyeregéből s bevezette a vendéglőbe.

A szurtos utszéli csapszékben nem sokáig kellett várakoznia, mert csakhamar jött az ismeretlen s jelentette, hogy a kocsi készen áll.

A lady nem titkolhatta, hogy kíséretje érdeklő s be kellett vallania, hogy alig várja már, hogy megtudja, mit fog neki mondani.

Mikor a palota kapuja elé értek, a lady megkérdezte, hogy kinek köszönheti megmenekülését.

— Ha mindenáron szükséges a név — mondá az idegen: legyen Jasper; ez is olyan jó, mint akármelyik más. És mikor szabad tiszteletemet tenni?

— Reggel négy órakor, — susogta a hölgy. — Ha élek, mondá a lovag, mindenesetre itt leszek.

Azzal földig hajolva a hölgy előtt, nyergébe vetette magát s ellovagolt.

De mintha védettje nyugalmát is magával vitte volna, az mély gondolatokba merülve, mellére hajtott fejével járt-kelt magányos szobáiban s azon tűnődött, mit fog apja és fivére mondani, ha meghallják, hogy milyen kalandban volt része?

— Eh, mit? — gondolta magában. — Szabad vagyok. Azt teszem, ami nekem tetszik.

Mikor Mr. Jasper másnap reggel Lady Gold palotájához ért, két urat látott annak kapuja előtt, mint látszott, nagyon komoly beszélgetésbe mélyedve.

Hozzájuk közeledve, kalapot emelt s udvariasan köszöntötte őket.

LEGUJABB.

— *Táviratok és telefon-hírek.* —

A képviselőház ülése.

Budapest, okt. 12. A képviselőház mai ülésén *Perczel* Dezső elnökölt. A múlt ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után az elnök bejelentette, hogy *Tisza* István gróf miniszterelnök indítványt jegyzett be az iránt, hogy a Ház küldjön ki *huszonegy tagu bizottságot a házszabályok módosításának megbeszélése végett.* Az indítvány megokolásának előterjesztése dolgában a Ház később határoz.

Következik a napirend első tárgya: a miniszterelnök jelentése az 1903. és 1904. évi királyi kvótadöntés tárgyában.

Babó János, *Rakovszky* István és *Ugron* Gábor tiltakoznak e jelentés tudomásulvétele ellen, mert ez a kvótadöntés szerintük törvénytelen.

Tisza István gróf miniszterelnök kijelenti, hogy a döntés kényszerhelyzetben történt, mert a két állam nem juthatott egymással megegyezésre. A döntés tehát törvényes.

A Ház a miniszterelnök jelentését tudomásul veszi.

A napirendre tűzött többi jelentést vita nélkül tudomásul veszik.

Megállapítják ezután a legközelebbi napirendet. E szerint a képviselőház holnap nem tart ülést, pénteken pedig az Olaszországgal való kereskedelmi és forgalmi viszonyaink ideiglenes rendezésére vonatkozó törvényjavaslatot tárgyalja.

Következnek az interpellációk.

Bethlen Balázs gróf a takarmányhiány ügyében interpellál.

Tallian Béla földmívelésügyi miniszter válaszában beszámol a kormánynak

De az idősebb anélkül, hogy a köszöntést viszonzotta volna, félvállról azt kérdezte, hogy ugyan mi járatban van?

— Hát én bizony csak abban, hogy ebbe a házba jussak. Minthogy pedig most már nincs veszteni való időm: kérem az urakat, hogy helyet csináljanak nekem.

— Lady Gold ma nem fogad senkit. Különösen idegent nem. Ön pedig az, mert arca ismeretlen előttem, daczára annak, hogy én, mint fivére, minden barátját ismerem. Vagy talán ismeri ön, Mylord? — kérdé társától.

— Soha életemben nem láttam, viszonzá amaz. Ajánlom tehát, hogy távozzék. Én Lord Gleitheith vagyok. S kardot rántott.

A fenhéjazó lordnak azonban sokkal kisebb volt az ügyessége mint a gőgje: az első összecsapásnál megsebesült.

De ezzel még mindig nem volt szabad az út, mert a másik, barátját karjaiba fogva, elzárta azt, mialatt így szólt:

— En pedig Evelyn Gerard vagyok, lady Gold fivére. S megtiltom, hogy e ház küszöbét átlépje. Most nem állhatok rendelkezésére; de később önre bízom a fegyverválasztás jogát.

— Bár egyáltalán nem vagyok haragosa, ha úgy tetszik, szívesen összemérem önrel a kardomat, felelte Mr. Jasper, de most nem vesztegethetek több szót, mert máris elkéstem.

S belépett a kapun.

De hallotta, a mint Gerard így szólt:

— Gyorsan orvoshoz kedves lord, hogy bekötözze sebet. A mi pedig ezt a névtelen betörőt illeti, azzal majd a rendőrség számol. Holnap már bizonyosan a New-Gate*-ban ül.

*) Szó szerint új kapu. London egyik börtön helyisége.

ez irányban kifejtett akciójáról. A kormány elegendő takarmányt szerzett be és szükség esetén közmunkákkal fog a nép nyomorán segíteni. A munkások kizsárolását a drágaság czimén nem engedi meg. Ahol szükségesnek mutatkozik, állami élelmiraktárakat tognak fölláttani. A kormány mindent megtett már eddig is és mindent meg fog tenni ezután is a bajok orvoslására.

A ház a miniszter válaszát tudomásul veszi.

Ugron Gábor a rákosi pályaudvaron történt vonatkisziklás ügyében intéz interpellációt a kereskedelemügyi miniszterhez.

Hieronymi Károly miniszter azt válaszolja, hogy a kisziklás ügyében szigorú vizsgálat van folyamatban. Ha esetleg mulasztás terhelné az alkalmazottak valamelyikét, azt szigorúan meg fogják torolni.

A ház a választ tudomásul vette.

Ezzel az ülés véget ért.

A szabadelvű párt értekezlete.

Budapest, okt. 12. Az országgyűlési szabadelvű párt tegnap este Podmaniczky Frigyes báró elnöklésével értekezletet tartott, amelyen Rosenberg Gyula előadó ismertetése után elfogadták az Olaszországgal való kereskedelmi és forgalmi viszonyaink ideiglenes rendezésére vonatkozó törvényjavaslatot.

Tisza István gróf miniszterelnök kijelentette, hogy mivel a javaslat intézkedéseinek e hó 15-én életbe kell lépniök, a képviselőház pedig a javaslat tárgyalását péntekre, e hó 14-ére tűzte ki és így a javaslatból 15-én nem lehet törvény, a kormány kénytelen ismét saját felelősségére intézkedni és a szükséges rendeleteket október 13-án kiadni. A miniszterelnök a házszabályok revíziója dolgában is

Mr. Jasper ezeket hallva, egy pillanatra megállt. De csak egy pillanatra. Azután vállat vonva felsietett a lépcsőn, a hol egy ott ácsorgó inasnak megmondta nevét.

— A mylady már várja nagyságodat. Tessék követni.

S bevezette egy félig világított, nagy, tágas szobába.

Mr. Jasper azt gondolta, egyedül van. De mily nagy volt meglepetése, midőn a félhomályból egy hang szállt felé, a mely menynevei zeneként hatott szívére.

— Szép, hogy megtartotta szavát, mondá mosolyogva a háziasszony; de sajnálom, hogy kissé későn jött, mert nemsokára itt lesz a gyóntatóm s akkor el kell önt hagynom.

— Késésemnek nem én voltam az oka. S elmondta, ami történt. De hisz az éppen jó, hogy pap jön, legalább én is meggyónhatok.

— S mit akarna meggyónni? kérdé a lady.

— Először azt, hogy ki vagyok. Nevem Sir Jasper More. Atyám mindenét feláldozta a király érdekében s így nekem nem maradt semmim. Rablásból éltem. A kegyed lovait is én lőttem le, hogy kiraboljam, de amikor megláttam, foglya lettem. Fejemre ezer font van kitűzve. Ime a kardom, szolgáltasson ki.

— Soha. Ha igazán szeret, most rajtam a sor, hogy én mentsem meg önt. Fivérem zsarnokságát nem tűröm tovább. Mire délbén jön, már egymásé leszünk.

S csókra nyújtotta piros ajkát.

Alig tudtak egymás karjaiból kiszabadulni, mikor az inas jelentette, hogy itt a pap.

S a papnak nem volt más dolga, mint ráadni áldását arra a frigyre, ami igazán az égben kötött.

jelezte röviden álláspontját, amely szilárd, elhatározott és abban csucsosodik ki, hogy a revízióra a parlamentnek okvetetlenül szüksége van, ha üdvös munkásságot akar kifejtetni. Bejelentette végül a miniszterelnök, hogy a képviselőház legközelebbi ülésén bejegyzí indítványát, amelylyel a házszabályok revíziója ügyében huszonegytagu parlamenti bizottság kiküldését fogja kérni.

A Szederkényi-oszlop a revízió ellen.

Budapest, okt. 12. Az országgyűlési függetlenségi és 48-as Szederkényi-oszlop tegnap este értekezletet tartott, amelyen a házszabályok revíziójának kérdésében kimondotta, hogy a most érvényben levő házszabályok minden módosítása ellen tiltakozik, a revízió tárgyalására kiküldendő bizottságban nem képviselteti magát és a tervezett revíziót minden eszközzel megakadályozni törekszik.

Körber a királynál.

Bécs, okt. 12. A király holnap kihallgatáson fogadja Körber osztrák miniszterelnököt. A kihallgatás a kiegyezési ügyekkel áll kapcsolatban.

Montecuccoli gróf kitüntetése.

Budapest, okt. 12. A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király e hó 5-én kelt legfelsőbb kézírattal Montecuccoli-Polinago Rudolf gróf altengernagynak, a haditengerészet új parancsnokának, a valóságos belső titkos tanácsosi méltóságot adományozta.

A háboru.

Tokió, okt. 12. A harctérről érkezett távirati jelentés szerint *Jantaj mellett nagy csata folyik.* Nyugatról három, keletről négy hadosztály áll harczban. Az ütközetről közelebbi részletek még nem érkeztek.

Tokió, okt. 12. Mult hó 18-án a Hejjen neyü japán partvédő-hajó Port-Artur előtt a piccioni öbölben aknába ütdött és elpusztult. A hajón 311 ember volt, akik közül csak két altiszt és két tengerész menekült meg, kik egy uszó asztalba kapaszkodtak bele. E katasztrófát eddig titokban tartották.

Páris, okt. 12. Szent-Pétervárról a Liberté-nek azt táviratozzák, hogy Kurapatkin tábornok a japánok megtámadását tervezi, mint az a csapatoknak kiadott hadiparancsból is kitünik. Az első hadtest létszáma és felszerelése teljes, míg a hatodik és a nyolczadik hadtestet tábori és ostromló ágyúkkal kell még kiegészíteni, a melyek november elseje előtt alig fognak Mukdenbe megérkezni, úgy hogy egyelőre csak előőrsi csatározások várhatók. Elhatározó ütközetre tehát november hó előtt nincs kilátás.

Egy gyár pusztulása.

Aranyosmaróth, okt. 12. Az itteni fa- és agyapipargyárban tegnap tűz ütött ki. A tüzet minden erőfeszítés mellett sem sikerült megfékezni s a gyár porrá égett.

Meggyilkolt községtanácosos.

Bécs, okt. 12. Az itteni rendőrség borzalmas büntetnek jött nyomára. Egy eltűnt fiatal házaspár lakásán zsákba varrva egy földarabolt holttestet találtak, amelyről megállapították, hogy Sikora községtanácosos holtteste. A vizsgálat a következő adatokat derítette ki: Klein János bronzműves, akinek lakásán a holttestet találták, a mult hónapban feleségül vett egy Braun Francziska nevű leányt, aki hosszabb ideig Magyarországon élt és akit a bíróságok már több ízben elítéltek lopás és csalás miatt. Braun Francziska leánykori könnyelmű életmódját férjhezmenetele után is folytatta és gyakran fogadta a lakásán idegen férfiak látogatását, akiket meglöpött és kirabol. Valószínű, hogy Sikora községtanácosost is, aki 73 éves, mulatós agglegény volt. Igy csalta a lakására Kleinné. Nem lehetetlen, hogy Klein váratlanul hazajöven, rajtakapta feleségét a hűtlenségen és telháborodásában megölte Sikorát, akinek holttestét aztán földarabolták, hogy könnyebben elrejtthessék. De az sincs kizárva, hogy a férj és a feleség közös akarattal gyilkolták meg és rabolták ki a községtanácosost. A gyilkosság után, néhány nappal ezelőtt megszöktek. A rendőrség megtette kézrekerítésükre a legszélesebb körű intézkedéseket. Lehetséges az is, hogy a gyilkos házaspárnak büntársuk is volt.

Elzüllött főszolgabíró.

Bécs, okt. 12. Az itteni rendőrség Andor János magyarországi volt főszolgabíró, aki ez állását különféle visszaélések miatt már évek előtt elvesztette, tegnap letartóztatta itt csalás és okmányhamisítás miatt.

Vasuti katasztrófa.

New-York, okt. 12. A Missouri-Pacific vasutvonalon történt összeütközésnél 33 személy meghalt és 30 megsebesült. Az összeütközés a tehervonat gépészenek hibája folytán történt, akinek várnia kellett volna a személyvonatra. A személyvonat mozdonyát a tehervonat nekilökte az első kocsinak, minek következtében úgy a mozdony, mint a köcsi összetört. A kocsiiban lévő utasok formátlan hústömeggé zuzódtak.

KÜLÖNFÉLE.

— **Olvasóink figyelmébe.** Lapunk egyes példányai ezentúl mindig kaphatók az Ivanich-féle híriapelárusító üzletben, Via Riva 6. szám és a Corsia Deák 34. szám alatt levő dohányüzletben (a Hungária-szálló és a Csizmás-féle fióküzlet között.)

— **Haditengerészetünk köréből.** A siemuszovai Pietruski Miczisláv lovag ellentengernagy parancsnoksága alatt álló téli hajóraj a következő hajókból áll: a Habsburg, Árpád, Babenberg, Kaiser Franz Josef, Zenta hadihajókból és a Satellit torpedónaszádból. A hajókon jelenleg a legénység kiképzése folyik, később valószínűleg nagyobb gyakorlatot fognak tartani. Lussinpiccolóból írják, hogy a néhány nap óta ott horgonyzó Babenberg, Kaiser

Franz Josef és *Satellit* hajókhoz e hó 11-én még az *Árpád*, *Szigetvár* és *Magnet* csatlakoztak. Szombaton a *Saida* vitorláshajó elindul földközi tengeri útjára. Távirati jelentés szerint az *Aspern* hajó négy napos tartózkodásra *Hongkongba* érkezett. A hajón semmi baj.

— **Az új trieszti helytartó.** *Bécsből* táviratozzák: *Hohenlohe* herceg, az új trieszti helytartó, ez állomását október 20-án fogja elfoglalni. Jelenleg Bécsben az egyes miniszteriumokban különböző információkkal látják el. Hivatalos esküjét csütörtökön, e hó 13-án fogja letenni. — *Körber* osztrák miniszterelnök a trieszti bonyodalmak miatt sieteti az új helytartó utazását, kire a most megnyíló tartománygyűlésben sürgős szükség van.

— **Osztrák kivándorlás.** Az Egyesült osztrák hajóstársaság (*Austro-Americana*) *Gerty* nevű gőzhajója e hó 8-án indult el Triesztből New-Yorkba 600 kivándorlóval. A hajón utazók *Kaltenbrunn* Ferenc osztálytanácsos, az osztrák belügyminiszterium előadja kivándorlási ügyében, aki kormányra megbízásából teszi meg Nápolyig az utat tanulmány czéljából.

— **A szerelem sötét verem.** *Triesztből* véres szerelmi dráma híre érkezik. *Cornoldi* Emma három év előtt hűtlen lett férjéhez, kit Zarában hagyott magára és ez idő óta vadházasságban élt szeretőjével, *Dessanti* Rikárd 34 éves mechanikussal. Az utóbbi hetekben a via San Giacomo 7. számú házában első emeletén vettek lakást. Ide költözött nem sokára *Nicli* Rikárd 30 éves utazó is, kinek ők adták ki a lakás egyik szobáját. *Dessanti* nagyon szerette a megtévedt asszonyt, annyira, hogy mint mechanikus nem kapván alkalmazást, beállt pinczérnek, csahhogy a megélhetésüket biztosítsa. *Nicli* azonban megzavarta a házi békét. Amíg a férj mint pinczér csak a késő éjjeli órákban térhetett haza a kávéházból, azalatt *Cornoldi* Emmával szórakozott otthon. Tegnap este is — miután *Nicli* hazaérkezett — együtt voltak. *Dessanti* pedig, mikor éjfél után egy óra tájban hazaérkezett, zárva találta az ajtót. Kést vett magához, mert erős gyanuja támadt és belökte az ajtót. Bent aztán a két férfi egymásra tört: *Dessanti* megszurta késével *Nicli*-t, mire ez a gyertyatartóval dobta meg amazt. Később aztán azzal végződött a verekedés, hogy *Dessanti* késével egészen keresztül szúrta *Nicli* nyakát, úgy, hogy az verében összeesett. A kés pengéje a sebben maradt. Egy asszony ki a szomszédban lakott, a nagy lármára felébredve, oda sietett s elborzadva látta a történeteket. Orvosért szaladt, de már az oda sietett orvos sem segíthetett a sebesültön, aki reggel hat órára meghalt. *Dessanti*-t, valamint *Cornoldi* Emmát is letartóztatták.

— **Lakást keresett.** *Ostovics* rendőr tegnap éjjel 11 óra felé észrevett egy fiatal embert, a ki a Tersattón levő Jellacsics-tér egyik házába akart behatolni. A rendőr megszólította és kérdezte:

— Mit keres ily későn az utcán?

— Már egész Fiumét bejártam és nem tudtam lakást találni. Lakást keresek...

Ostovics rendőr ezzel a válasszal nem volt megelégedve és felszólította az ismeretlen, hogy a szusáki rendőrségre kövesse. Itt kiderült, hogy a 27 éves fiatal embert *Cucevich* Miklósnek hívják. Megmotozásánál 17 koronát találtak nála, noha előzetesen azt állította, hogy egy fillére sincs. Minthogy ezzel gyanut keltett, a rendőrség egyelőre fogva tartotta.

— **Egy szegény leány kérése.** Lapunk szerkesztőségét sirva kereste föl ma délután egy szegény magyar kivándorló leány és elpanaszolta, hogy ma a szusáki hidtól a kivándorlási irodáig menet 95 forintnyi összekuporgatott pénzecskéjét elvesztette. Minthogy

a szegény leánynak, akit *Lucsics* Rózának hívnak, ez volt egész vagyona, kérve kéri a pénz megtalálóját, hogy adja azt át az ő nevére a kivándorlási irodában (Via Alessandrina 3. sz.).

— **Betörés.** *Rosenberg* Lipót jelentést tett tegnap reggel a rendőrségen ismeretlen betörők ellen, kik tegnapelőtt éjszaka behatoltak a S.-Vito-utcában levő *All'Operaio* nevű kávéházába. Feltörték a kasszát és az abban talált 30 koronát és egy pár fülbevalót elemelték.

— **Agyonverte a szüleit és fivérét.** *Lemberg* távirják: *Pistynben* szörnyű dráma játszódott le. Egy fiatalember, kinek gimnáziumi tanulmányait a 7-ik osztályban elmebaja miatt félbe kellett szakítania, családjában az éj folyamán borzasztó vérengzést művelt. Fejszével tört 70 éves atyjára, anyjára és fivérére, kiket teljesen összevagdalt, majd átment a szomszédokhoz, felköltötte azokat s jókedvűen mondta el és mutatta meg véres tétét. Később magához térve eliszonyodott s önként jelentkezett a hatóságnál.

— **Elgázolta a villamos vasut.** Nagy szerencsétlenség történt tegnap délután a voloszkai-utcon a *Kvassay* villa előtt. A villamos vasut 154. számú kocsija elgázolt egy 10 éves kivándorló gyereket és súlyos sérüléseket ejtett rajta. A szemtanúk állítása szerint a kocsi vezető nem oka a balesetnek, mert a gyermek maga szaladt neki a kocsinak. Az elgázolt gyermeket a kórházba szállították, ahol *Keszthelyi* dr. részesítette első segítségben. A sebesült állapota súlyos.

KÖZGAZDASÁG.

+ A horvát kamarák akciója.

Horvátországban meglehetősen hátramaradottság mutatkozik úgy az ipari alapítások, mint a kereskedelmi tevékenység tekintetében. A horvát közgazdasági körök ezt annak tudják be, hogy mindeddig hiányzott a központi irányítás és vezetés. E bajon segitendő, a horvátországi kereskedelmi és iparkamarák a jövő héten gyűlést tartanak, amelyen indítványozni fogják külön horvát kereskedelmi és ipariügyi osztálynak felállítását, úgy, hogy a horvát országos kormánynak jövőben három helyett négy osztálya volna.

Erre csak az a megjegyzésünk, hogy a horvát kamarák ezzel túllépik hatáskörüket, mert politikai tere tévelyednek. A magyar kormány bizonyára tudni fogja ezzel szemben kötelességét.

+ Kiviteli ügynökség Párisban.

Mint az alsóausztriai kereskedelmi- és iparkamara jelenti, a párisi osztrák-magyar kamara egyik választmányi tagja elhatározta, hogy rövid időn belül a párisi piacon nagyszabású beviteli ügynökséget létesít azzal a speciális feladattal, hogy Franciaországba osztrák és magyar származású árukat importáljon, valamint, hogy piacot szerezzen azoknak olyan tengerentúli helyeken, amelyeknek kereskedői rendszeren Franciaországban szoktak bevásárolni. E czélra állandó kiállítást fog osztrák és magyar árukból rendezni, amelyre a figyelmet megfelelő reklámmal fogja felhívni. Közelebbi felvilágosítást a bécsi kereskedelmi- és iparkamarának kiviteli osztálya (I. Wipplingerstrasse 34) ad.

+ **Az osztrák Lloyd új szerződése.** Az osztrák Lloyd tudvalevően új szerződést köt az osztrák kormánnyal. Az erre vonatkozó tárgyalások már megindultak a társaság és a kormány közt, eredményre azonban nem jutottak. Az osztrák társaság elnöke most új tervezetet dolgozott ki, mely különö-

sen a Lloyd-arszenál újraszervezésére vonatkozik. A szerződéses tárgyalások ügyében a Lloyd igazgatósága november elején értekezletet tart, melyen a szerződés egész anyagát fogják tárgyalni.

+ **Ujabb engedmények az olasz borszállítási tarifában.** Az olasz vasutaknak a bortarifában tett eddigi engedményeihez már a legközelebbi napokban újabb engedmények fognak járulni a kombinált vasuti- és hajóforgalomban. Ertesülésünk szerint az engedmények Nápoly, Palermo, Catania, Messina, Riposto, Torre-Anaunziata, Tarento, Gallipoli, Tricase, Brindisi, Monopoli, Molla, Bari, Molfetta, Bisceglie, Trani, Barletta, Cagliari és Porto-Torres kikötőkből 10 ezer kilogramm szállítmánynál a következők:

	Bécs Matzleins- dorf	Bécs fővámi- vatal	Budapest Déli- Vasut
	L i r a		
Velence, Ravenna	147.14	280.16	275.78
Genova	260.14	293.16	288.78
Livorno	275.78	288.78	285.60

Idegenforgalom Fiumében.

Ma érkezett idegenek:

Európa szálloda. Fleschnr Alfréd, Ernst József, Fürst Max, Engel Max Bécs. — Tarányi István Lőcse. — Hoch Ferencz Varsó. — Blum Ödön dr. Budapest. — Herzer Károly Bécs. — Gyöngyösi János Budapest. — Bachor G. S, Sopron. — Scheumann A. Serdibum fürdő. — Barmann A. Grotia. — Keller dr. Persenbeug. — Lebach Paul Esersch. — Lederer S. Brünn. — Halbeiss dr. Salzburg. — Stayle C. Bécs. — Moschnisky dr. Badr-Saljbon.

Lloyd szálloda. Hojtos József Nagykinda. — Müller János, Schacherl Izidor Budapest. — Schwarz János Baja. — Somljavics Ferencz Senj. — Mitterleng Rezső Ujvidék. — Rukavina Márkus Zengg. — Zeng József Minsdorf. — Püspöki Gusztáv Ujvidék. — Neu Márkus Schönberg. — Junghans János Bécs.

Deák szálloda. Bauer Lajos Aschaffenburg. — Könneberg P. Hamburg. — Bogdán Lajos Károlyváros. — Kontz S., Ohne Ferencz Bécs. — Farkas József Budapest. — Novák Józsefné Csongrád. — Link Leo dr. és neje Grác. — Base József Mitrovicza. — Gulácsy József Szeged. — Csorba E., Nagy Ferencz dr. Miskolcz. — Feurich Bruno Neugersdorf. — Rotter Soma Trieszt. — Kretschner Ottó Berlin. — Nenadovics J. dr. Lipik.

De la Ville szálloda. Teifel Ferencz Hamburg. — Porgesz Lajos Zilah. — Dr. Gedinger Gyula Bécs. — Pacharnegg Miczi és férje Grác. — Szombat Jakab Budapest.

Quarnero szálloda. Baker György Trieszt. — Sikoschegg Ferdinánd Bécs. — Paulizza Lajos Tirol. — Klestersky N. Bodenbach. — Gnezda György Istria. — Pauvačić N. Fiume.

Hungária szálloda. Mrenik Károly Budapest. — Zingar Katalin Róma. — Hrn János Bécs. — Scabestari Albert Görz. — Glück S. Bukkari.

Kikötőnk forgalma.

Érkezett:

Október 12-én.
Flaminian angol lobogó alatt, tonnatartalma 1461, kapitány Littler, jött Liverpoolból.
Lederer Sándor, magyar lobogó alatt, tonnatartalma 607, kapitány Vlassich, jött Valenciából.
Duna, magyar lobogó alatt, tonnatartalma 1794, kapitány Cattalinich, jött Rotterdamból.

Adria

magyar királyi tengerhajózási részvény-társaság tengeri forgalma.

Érkezett:

Arad okt. 10-én Pernambuco Fiuméből. Duna okt. 12-én Pernambuco Santosból. Ledederer Sándor okt. 12-én Fiuméba Valenciából. B. Kemény okt. 11-én Newportba Rouenből.

Indult:

Adria okt. 12-én Algeriből Oranóba. Szt. László okt. 11-én Cataniából Bariba.
Báthori okt. 11-én átment Gibraltáron Messina felé.

Tőzsdei árfolyamok.

Értéktőzsdék.

(Zárlatok.)

1904.

október
11 12

Budapest. Aranyjár.

4%	K.	119.20	
Koronajár. 4%	"	98.15	
" 3 1/2%	"	88.75	
Magyar földteherment. 4%	"	98.—	
Horv. Szlavon	"	98.50	
Tisza-szab.	"	164.—	
Osztrák papírajár.	"	99.50	
" ezüst	"	100.—	
" arany	"	119.50	
" korona	"	99.50	
Osztrák-magyar bank	"	1640.—	
Magyar hitelbank	"	778.50	
Osztrák hitelbank	"	669.—	
Osztrák-magyar vasut	"	649.—	
100 márka	"	117.42 1/2	
London vista	"	239.35	
Páris	"	95.20	
20 frankos arany	"	19.02	
100 lira (olasz)	"	95.15	
20 márka	"	23.46	
Bécs. Magyar hitelr. K. 780.—		776.—	
Osztrák hitelr.	"	670.75	666.50
Rimamurányi	"	521.50	
Union-bank	"	535.50	
Magyar államvasut	"	651.75	647.50
Leszám. bank	"	—	
Jelzálogbank	"	517.—	
Adria	"	462.—	
Länderbank	"	448.50	
Lloyd	"	725.—	
Török sorsjegy	"	131.50	
Berlin. Osztrák hitelr. " 209.40			

Budapesti árutőzsde.

Buza október	"	10.13	10.18
" április	"	10.58	10.60
Rozs október	"	7.64	7.66
" április	"	8.03	8.05
Zab október	"	6.91	6.91
" április	"	7.33	7.33
Kukoricza október	"	7.35	7.35
" május	"	7.43	7.44
Zsir	"	68.50	68.50
Szalonna	"	60.—	60.—

Newyorki gabonatőzsde.

(Sürgönyjegyzés).

Buza loco	Cent.	114 6/8	—
december	"	112 6/8	—
márczius	"	110 6/8	—
Tengeri	Cent.	55 3/8	—
december	"	51 3/8	—
márczius	"	—	—
Fwardij Liverpoolba pence 1.			

Gyarmatárak.

Kávé.

Havre Santos good average:			
Szeptember	Frank	45.75	—
Deczember	"	45.—	—
Márczius	"	46.50	—
Hamburg Santos good average:			
Szeptember	Márka	36.25	—
Deczember	"	36.50	—
Márczius	"	37.25	—
Newyork:			
Fair Rio loco	Cent.	8 6/16	—
Szeptember	"	8.60	—
Deczember	"	6.90	—

Czukor.

Prága frcó Aussig kész . K.	26.30	26.20
" " " uj . "	26.30	26.20
frcó Prága raff. . "	—	—

Főszerkesztő:

Szemerjai Kovács Zoltán.

Felelős szerkesztő:

Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:

„Unio” könyvnyomdai műintézet.

Végeladás

Csak még néhány napig tart

Mint hogy butor üzletemet véglegesen felosztatom, a raktaron lévő összes árut mélyen leszállított árban eladom.

**Hálószoba butor, matt
Ebédlőszoba butor, matt
Szalon butor, matt
Irodai butorok és
teljes szoba berendezések**

matt, vagy fényezett egyes butor, darabok, pamla-
gok, székek, konyhába való butorok, képek, tük-
rök stb.

Alkalmi vétel

Szálloda tulajdonosoknak, vendéglősöknek és fla-
tal házasoknak.

ROSENBERGER I.

Fiume — Corso 12 — Fiume.

BERLITZ SCHOOL

nyelviskola felnőttek részére.

Külön tanfolyamok nőknek és férfiaknak

Prospektus ingyen és bérmentve.

Megkeresések és felvilágosítások

Via Ciotta 3. szám. FIUME Via Ciotta 3. szám.

Varieté
Café „De la Ville” kávéház.

Ma

Nagy Bohózat Estély

à-la Folies-Caprice Budapest.

SMEKELES CSALÁD

kacagató bohózat.

ÁRON SAFTGRÜN

válópöre a törvénytörés előtt.

eredeti magyar bohózat.

— Kezdetre 8 1/2 órakor. —

A n. é. közönség b. pártfogásáért esedez

**Előadás után
kitünő cigányzene.** Az igazgatóság.

MAGYAROK OTTHONA!

Rosenthal Lipót -- Fiume

AZ ADAMICHTÉREN.

Játék, pipere, japan és kagyló áruk, bőrönd
és utikosár raktár

10 KÉPES LEVELEZŐ-LAP 20 KRAJCZÁR.

Bazár „Al Buon Mercato”

R. NEMES

FIUME, VIA FIUMARA 4.

— A legjobb bevásárlási forrás. —

NAGY VÁLASZTÉK.

Mindennemű csipők, gyermekjáték, diszmű-tár-
gyak és utazási cikkekben.

Háziszolga

ió fizetéssel azonnal felvétetik. Czim a
kiadóhivatalban.

**Csak keveset használt butor
olcsón eladó: Piazza Mercato
Coperto 2. szám III. em.
jobbra.**

„Adria“ magyar kir. tengerhajózási részvénytársaság. Atlanti szolgálat.

1904. október havában az alant felsorolt első osztályú gőzösök vagy ezek helyettesei fognak Fiuméből az alant megjelölt irányokban és külföldről hazafelé indítani, feltéve, hogy rossz időjárás vagy előre nem látható körülmények a meneteket meg nem akadályozzák:

KIVITEL			BEHOZATAL			
H o v á	G ő z ö s	Kelet	H o n n a n	H o v á	G ő z ö s	Kelet
New-York	»Slavonia«	6	Bordeaux	Fiume	»Baross«	25/IX - 5/X
Liverpool ¹⁾	»Tyria«	1-10	Rotterdam	»	»Bathori«	25/IX - 5/X
Rotterdam, Antwerpen*)	»Duna«	5-15	London	»	»Deák«	25/IX - 5/X
Hull, Newcastle o/T	»Austria«	5-15	Rouen	»	»B. Kemény«	1-10
Liverpool ¹⁾	»Flaminian«	5-15	Glasgow	»	»Szent István«	1-10
Rouen	»Stefánia«	10-20	Liverpool	»	»Algerian«	1-10
Hamburg ¹⁾	»Lusitania«	10-20	Rouen	»	»Zichy«	1-10
London ¹⁾	»Jago«	10-20	Rotterdam	»	»Andrássy«	5-15
Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro Santos*	»Nagy Lajos«	20	Hamburg	»	»Pergamon«	5-15
New-York	»Pannonia«	20	Bordeaux	»	»Szécheny«	10-20
Bordeaux*)	»Balaton«	15-25	Liverpool	»	»Brescia«	10-20
Lissabon ¹⁾ , London	»Kolozsvár«	15-25	New-York	»	»Ultonia«	18
Liverpool	»Aleppo«	15-25	Glasgow	»	»Tisza«	15-25
Glasgow*)	»Baross«	21-31	Westharteppol	»	»Matlekovits«	15-25
Rouen*)	»Báthori«	21-31	Liverpool	»	»Palermo«	15-25
Hamburg ¹⁾	»Venezia«	21-31	London	»	»Syria«	15-25
Liverpool ¹⁾	»Bulgarian«	21-31	Hamburg	»	»Soederhamn«	15-25
Hull, Newcastle o/T	»Ebro«	21-31	Rouen	»	»Kálmán király«	21-31
Rotterdam, Antwerpen	»Szeged«	25/X-5/XI	Hull, Newcastle o/T	»	»Voturno«	21-31
			Buenos Ayres	»	»Tibor«	25 X - 5 XI
			London ¹⁾	»	»Murillo«	25 X - 5 XI
			Liverpool ¹⁾	»	»Pavia«	25 X - 5 XI

A *-gal megjelölt viszonylatban a gőzös **Triesztet** is érinti.

Atrakodó szolgálat közvetlen hajóraklevelek alapján a felsorolt kiindulási kikötőkből az összes földközi és adriai tengeri kikötőkbe, valamint az osztrák Lloyd levantei, keletindiai, kínai és japáni vonalaira.

¹⁾ Ha a gőzös indulása előtt 8 nappal elegendő rakomány nem jelentetett be, az igazgatóság fentartja magának a jogot, hogy ezt a kikötőt ne érintse, illetőleg hogy ezt a járatot ne teljesítse vagy későbbre halasztssa.

Középtengeri szolgálat.

FIUME—MALTA—OLASZORSZÁG—DÉL FRANCZIAORSZÁG—SPANYOLORSZÁGI vonal.

Fiuméből: »Rákóczy« október 6-án, »Lederer Sándor« 13-án, »Szent László« 20-án, »Kassa« 27-én.

Valenciából: »Kassa« október 5-én, »Zrinyi« 12-én, »Mátyás király« 19-én, »Rákóczy« 26-án.

TYRRHENI VONAL.

Az első osztályú gyorsgőzös **ÁRPÁD** minden szerdán délben **Marseilleből Genuába** indul és pedig 1904. október 5-én, 12-én, 19-én és 26-án. Minden csütörtökön este 8 órakor **Genuából Nápolyba**. Minden szombaton délután 4 órakor **Nápolyból Marseillebe** és pedig 1904. október 1-án, 8-án, 15-én, 22-én, és 29-én.

FIUME-ÉSZAKAFRIKAI vonal. Fiuméből: indul »Adria« október 6-án, »Szápáry« 20-án.

Tangerből: indul »Szápáry« október 3-án. »Adria« 17-én, »Szápáry« 24-én.

„Adria“ magyar kir. Tengerhajózási részvénytársaság. - Fiume.

FIUME - NEWYORK

közvetlen összeköttetés Éjszak - Amerikával.

A „Cunard Line“ angol hajózási társaság gőzöseivel. Vezérigazgatóság a magyar korona országai részére: „Adria“ m. kir. Tengerhajózási r. t.

III. osztályú menetjegyek

Fiumétól Newyork-ig

Beleértve a hajón való étkezést és a kétnapos ellátást Fiumében

180 Korona

Legközelebbi gőzösök indulnak:

„Pannonia“ október 20.^{án} - „Ultonia“
novemb. 10.^{én} - „Slavonia“ novemb. 24.^{én}

A fiumei kivándorlási iroda (Via Alessandrina) készséggel és díjtalanul szolgál mindazon fővilágosítással, melyre a kivándorolni szándékosoknak szükségük van.